

## Koronavirüs (KOVİD-19) – çocuklar, gençler ve aileler için bilgiler

Özellikle çocuğunuzun uzun süreli bir sağlık sorunu varsa, Koronavirüs – ayrıca KOVİD -19 olarak da bilenen virüs hakkında endişelenebileceğini biliyoruz. Great Ormond Street Hastanesinin (GOSH) bu bilgi sayfası bu Koronavirüs salgınına yanıtlarımız hakkında tavsiyelerimizi ve icraat planlarımızı ortaya koymaktadır.

Ulusal Sağlık Hizmetinin (NHS), Birleşik Krallığı Devleti ve Dünya Sağlık Örgütünün resmi kılavuzunu/rehberliğini takip ediyoruz. Durum sürekli değiştiğinden dolayı biz gerektiğinde bu bilgileri güncelleştireceğiz – son dakika tavsiyeler için [gov.uk/government/topical-events/coronaviruscovid-19-uk-government-response](http://gov.uk/government/topical-events/coronaviruscovid-19-uk-government-response) de GOV.UK web sitesine bakabilirsiniz.

### Sıkça Sorulan Sorular

#### S: Koronavirüs (KOVİD-19) nedir?

C: Bu akciğerleri etkileyen bir virüsdür ve bu nedenle insanların nefesini de etkiler.

#### S: Belirtileri nelerdir?

C: Belirtiler aşağıda belirtilmiştir:

- Öksürük
- Yüksek sıcaklık
- Nefes almada güçlüğü

Ancak, bu belirtiler benzeri sıradan/yaygın hastalıklarda da görülür. Birisinde koronavirüsü olup olmadığından emin olmanın tek yolu onları test etmektir.

Eğer endişeleriniz varsa, lütfen çocuğunuzu doktor veya eczacımıza götürmeyin– evde kalın ve tavsiye için Ulusal Sağlık Hizmetini (NHS) 111'i arayın.

#### S: KOVİD-19 çocukları etkiler mi?

C: Bugüne kadar elimizde olan kanıtlar, (20 Mart 2020) çocukların KOVİD-19 'a yakalanmalarına rağmen, bağışıklığı olsa veya olmasa da çok az sayıda çocuğun KOVİD-19 ile ciddi bir enfeksiyona yakalanacağını göstermektedir.

#### S: Çocuğumun uzun dönem sağlık sorunu var, ben ne yapmalıyım?

C: Ulusal kurumların tavsiyeleri doğrultusunda, altta yatan sağlık sorunları olan çocuklar ve gençler için daha spesifik bilgileri hızla geliştirmek için klinik ekiplerimizle birlikte çalışıyoruz. Bunlar düzenli olarak güncellenecek ve site ve sosyal medya üzerinden paylaşılacaktır. Herhangi bir sorunuz varsa, lütfen çocuğunuzun bakımıyla ilgili GOSH ekiplerinden tavsiye alın.

Ayrıca, [nhs.uk](http://nhs.uk) sitesinde en son NHS kılavuzuna danışmanızı veya NHS 111'i aramanızı tavsiye ederiz. Çocuğunuzun altta yatan sağlık durumunda değişiklik varsa, her zaman olduğu gibi, lütfen bizimle temasa



geçin. Sorularımıza hızlı bir şekilde yanıt vermek için elimizden geleni yapacağız, ancak bazı durumlarda bu normalden biraz daha uzun sürebilir.

### **S: Hangi önlemleri almalıyız?**

C: İyi bir kişisel hijyen yoluyla, el yıkama, gözlere, buruna ve ağıza dokunmamak ve rahatsız olan kişilerle gereksiz yakın temastan kaçınmak yoluyla enfeksiyondan korunmak için yaygın olarak yayınlanmış önlemler almalısınız.

[nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/](https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/) de daha fazla rehberlik bulabilirsiniz.

16 Mart 2020 itibariyle, Birleşik Krallıkta herkes tamamen gerekli olmadıkça insanlarla temaslarını sınırlamalar tavsiye edilmiştir. Bu da, mümkünse evde kalmak ve oyun alanları, tiyatrolar ve sinemalar gibi kamusal alanlardan kaçınmak anlamına geliyor. Tüm gereksiz seyahatler de durdurulmalıdır. NHS, bu tavsiyenin özellikle 70 yaşın üzerindeki, altta yatan sağlık sorunları ve hamile kadınlar için önemli olduğunu bildirdi.

Çocuğunuz veya ailenin bir üyesi belirtiler gösterirse, NHS 111 web sitesini ziyaret edin, 14 gün boyunca evde kendinizi izole edin ve klinik ekibinize bildirin.

### **S: KOVID19 'a yakalanırsam ilacımı durdurtmam mı gerekiyor?**

C: Hayır, ilaçlarınızı almanız çok önemli ve almamanız durumunuzu daha da kötüleştirebilir. İlacınızla ilgili herhangi bir karar vermeden önce lütfen uzman ekibinize danışın.

### **S: Çocuğumun yaklaşan randevusu veya hastaneye kaldırılması iptal edilecek mi?**

C: Londra'nın dört bir yanından gelen çocuklara acil bakım sağlayabildiğimizden emin olmak için, gerekli olmayan tüm prosedürleri, randevuları ve hastaneye kaldırılmalarını erteliyoruz.

Klinik ekiplerimiz, güvenli bir şekilde yeniden planlayıp yeniden planlamayabileceğimizi öğrenmek için planladığımız her prosedürleri, hastaneye kaldırılma tarihlerini ve randevulara dikkatle bakacaklar.

Çocuğunuzun prosedürünü, hastaneye kaldırılmasını veya randevusunun ertelenmesi gerekiyorsa, sizinle doğrudan irtibata geçeceğiz. Size yeni randevu veya hastaneye kaldırılmanız ile ilgili yeni tarihi şu anda vermeyebiliriz. Bu konuda anlayış göstereceğinizi ümit ediyoruz.

### **S: Çocuğumun onaylanmış bir randevusu veya gelecekte hastaneye kaldırılması için randevusu var, ben GOSH'a geleyim mi yoksa gelmeyim mi?**

C: Sizi endişelendiren belirtiler yaşıyorsanız veya KOVID-19'dan etkilenen biriyle yakın temasta olduğunuzu düşünüyorsanız, lütfen doktorunuza gitmeyin veya hastaneye gelmeyin. Lütfen evde kalın, başkalarıyla temasa geçmekten kaçının ve internetten nhs.uk'ye ulaşın veya internete bağlantınız yoksa tavsiye almak için NHS 111'e telefon edin.

Eğer hastaneye geliyorsanız, aileden sadece bir bakıcının hastaneye girmesine izin verilecektir. Bu her gün aynı bakıcı olmalı. Kardeşler maalesef hastaneyi ziyaret edemeyeceklerdir. Bu tedbirlerin aileler için zor olacağını anlamakla birlikte, önceliğimiz tüm GOSH hastalarının, ailelerinin ve personelinin güvenliğidir. Ziyaretçilerin sınırlandırılması, hastaneye enfeksiyon riskini önemli ölçüde azaltacaktır. Bunun yerine aile üyeleriyle iletişimde kalmak için lütfen telefon ve görüntülü aramaları kullanmayı düşünün.

Birden fazla bakıcı gerektiren bazı vakalar olacağını biliyoruz. Bu aileler için, klinik uzmanlık dalındaki sorumlu Hemşire doğrudan çocuğunuzun ihtiyaçlarını sizin ile görüşecektir. Bu arada herhangi bir sorunuz veya endişeniz varsa, lütfen [PALS \(Hasta İrtibat Hizmet\)](#) ekibiyle temasa geçin.

### **S: Geldiğimde ne beklemem gerekir?**

C: Ana girişlerimizden birine vardığımızda, çocuğunuzun adını ve koşuşunu bize söylemenizi isteyeceğiz. Lütfen dikkat: sadece bir yetişkinin hastaneye girmesine izin verilecektir. Mümkün olduğu yerde, GOSH Rehberlerimiz sizi koğuşa götürecek veya yol tarifi verecektir.



### **S: Hastaneye gelen ziyaretçileri korumak için ne yapıyorsunuz?**

C: GOSH'taki herkesi mümkün olduğunca güvende tutmak için adımlar atıyoruz. Binanın etrafında daha az hastane personeli fark edebilirsiniz. Binadaki insan sayısını minimuma indirmekle beraber, hastalarımıza güvenli bir şekilde bakması gereken kaç kişi gerektiğini de çok dikkatli bir şekilde gözden geçirmiş bulunuyoruz.

Ayrıca personele, hastalara ve ailelere mümkün olan her yerde sosyal mesafe yönergelerine uymalarını tavsiye ediyoruz.

Tüm klinik personeli hastane içinde virüs bulaşma riskini azaltmak için düzenli eğitim alıyorlar. Bu maskelerin ne zaman takılması gerektiğini ve temizlik faaliyetlerinin hastane genelinde nasıl yapılması gerektiğini içerir. Bu, KOVİD-19 enfeksiyon kontrolü için son çıkan ulusal rehberliğine/kılavuzuna dayanmaktadır.

Şu anda, biz ebeveynleri test etmiyoruz, ama semptom atık olan tüm çocukları rutin olarak test ediyoruz. İşleyen semptomları göstermeye başlayan personel, hastalarının güvenliği için kendilerini klinik alanlardan hemen uzaklaştıracaktır. Daha sonra, mümkün olan en güvenli şekilde hastaneden ayrılmadan önce test edileceklerdir.

İş yerinde olmayan ve belirtiler gösteren personele, saha dışında ayarlanacak olan acil testler yapılacaktır. Bu testler, sonuçların negatif olması ile veya tamamıyla iyileştikleri durumunda personelin güvenli bir şekilde işe geri dönmelerini ayarlamamızı sağlayacaktır.

### **S. Çocuğumun ilaçlarını nasıl alabilirim?**

C: GOSH'a gelen kişileri kısıtlamamız gerektiğinden dolayı, Royal Mail Special Delivery ile çocuğunuzun ilaçlarını evinize göndermek için düzenlemeler yapıyoruz. Çocuğunuzun özel ihtiyaçlarını ve tercihlerini görüşmek için sizinle irtibata geçeceğiz.

Umarız bu durum çocuğunuzun ilaçlarının mevcut durumdan etkilenmemesine yardımcı olur. Her zaman

olduğu gibi, düzenli ve uzun vadeli ilaçların en az iki haftalık ihtiyacınızın karşılandığından emin olun. Lütfen GOSH'a herhangi bir ilaç almak için gelmeyin. Yakın zamanda yeni bir eve taşındıysanız, lütfen şimdiki adresinizi ve iletişim bilgilerinizi bize sağlamayı unutmayınız. Çocuğunuzun ilaçları hakkında herhangi bir sorunuz varsa, lütfen Klinik Hemşire Uzmanımıza başvurun, [Electronic Medicines Compendium web sitesini](#) kontrol edin veya [Medicine.Information@gosh.nhs.uk](mailto:Medicine.Information@gosh.nhs.uk) adresine elektronik posta gönderin.

### **S: Ben yakın zamanda GOSH'u ziyaret ettim. Hastanede doğrulanmış bir vaka olmuş olduğundan dolayı, bir şey yapmam gerekiyor mu?**

C: Rahatsız olmadıkça herhangi bir şey yapmanız gerekmez. Herhangi bir belirtiniz varsa, lütfen yedi gün evde kalın. Yedi gün sonra iyileşmezseniz veya semptomlarınız kötüleşirse, tavsiye için NHS 111'e başvurun.

GOSH, GOSH'ta KOVİD-19'dan etkilenen kişilerle yakın temas kuran herkes ile iletişime geçerek tavsiyelerde bulunulacaktır.

### **S: Beni endişelendiren GOSH'a gelmek değil, toplu taşımayla seyahat etmektir. Araba kullanmak istersem daha fazla park etme izni verebilir misiniz?**

C: Ne yazık ki, park izinlerinin sayısı yerel belediye meclisimiz tarafından sınırlıdır, bu yüzden sayıyı artıramayız veya süresini şu anda olduğundan fazla uzatamayız.

Biz indirimli bir fiyata otopark sunabilmemiz için yerel bir otopark yeri ile düzenlemeler uyguladık. Ayrıntılar için GOSH'un ana resepsiyonuna başvurun.

### **S: GOSH personelini korumak için ne yapıyorsunuz?**

C: Biz personelimizi destekliyoruz ve dikkatle İngiltere Halk Sağlığı (İHS) tavsiyesinin güncellemelerini takip ediyoruz.








Personel İHS rehberliği hakkında düzenli güncellemeler almaya devam edecektir ve işleri gereğince uygun ise, çocuklarla, gençlerle ve aileler ile doğrudan çalışmayan personelin evden çalışmalarını isteyebiliriz.

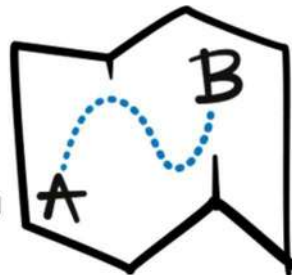
## Ek bilgi ve destek

[nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/](https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/) sitesinde NHS'den bilgiler





Çocuklar için bilgiler BBC Newsround web sitesinde [www.bbc.co.uk/newsround](http://www.bbc.co.uk/newsround) adresinde mevcuttur.



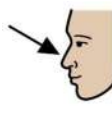


## KOVID-19 koronavirüsü ile ilgili

	Şu anda, bazı insanları etkileyen bir mikrop var. Mikrop akciğerleri etkiliyor ve nefes almayı zorlaştırıyor.
	Bu mikrobu kapan kişilerin sayısı artıyor. Bu, GOSH'un konu ile ilgili olarak nasıl yardım edebileceğine bakması gerekiyor anlamına geliyor.
	Biz şu anda bazı muayeneleri, testleri ve ameliyatları durdurmaya karar verdik. Doktorlarınız ve hemşireleriniz bu durumun sizin için güvenli olduğunu temin edecekler.
	Unutmayın, doktorunuz muayene, test veya ameliyat ihtiyacınız olduğuna inandığı durumda, biz en erken bir zamanda size tekrar randevu vereceğiz.
	İlaçlarınızı eğer GOSH'dan alıyorsanız, yakında ilaçlarınızın size ulaşması için yeni yöntemler kullanılacaktır.





	Eğer hastalanırsanız veya sağlığınız kötüleşirse, doktorlarımız ve hemşirelerimize her zaman telefon veya bilgisayar yolu ile ulaşabilirsiniz.
	Unutmayın, NHS hepimizin aşağıda belirtilenleri uygulamamız gerektiğini söylüyor:
	Gün boyunca 20 saniye olmak suretiyle birçok kez ellerimizi sabun ve suyla yıkayın.
	Eve vardığınızda ve işe veya okula vardığınızda ellerinizi yıkayın.

	Sabun ve su kullanamıyorsanız alkol jeli kullanın.
	Eğer öksürmek veya hapşırmanız gerekiyorsa, ellerinizi bulaştırmaktansa her zaman kâğıt mendil kullanın. Eğer kâğıt mendiliniz yoksa, onun yerine kolunuzu kullanın.
	Ellerinizi yıkamadıysanız, yüzünüze- gözlerinize, burnunuza ve ağızınıza dokunmayın.
	Kullanılmış kâğıt mendilleri çöp kutusuna attın. Yanınızda taşımayın ya da bir kenarda bırakmayın.
	Öksürük veya yüksek sıcaklığınız varsa, 7 gün boyunca içerde kapalı kalınız. Doktorunuza veya eczacınıza gitmeyin. Eğer 7 gün sonra iyileşmezseniz veya daha kötü olursanız, o zaman tavsiye almak için NHS 111 arayınız.

Widgit Semboller i © Widgit Yazılım 2002-2012 (www.widgit-health.com)



